



INSTRUCTIONS FOR USE &
INSPECTION CARD FOR

FALL ARREST LANYARD

EN

SV

NO

DK

FI

DE

FR

EE

GR

SK

CZ

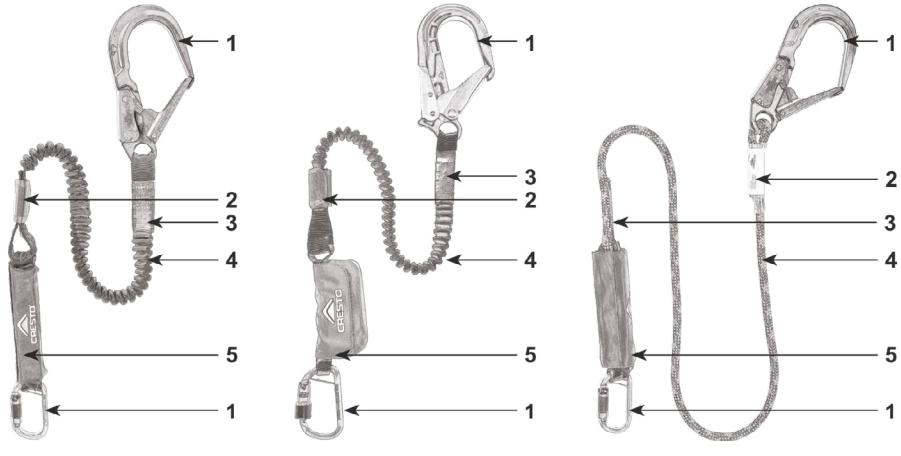
IT

ES

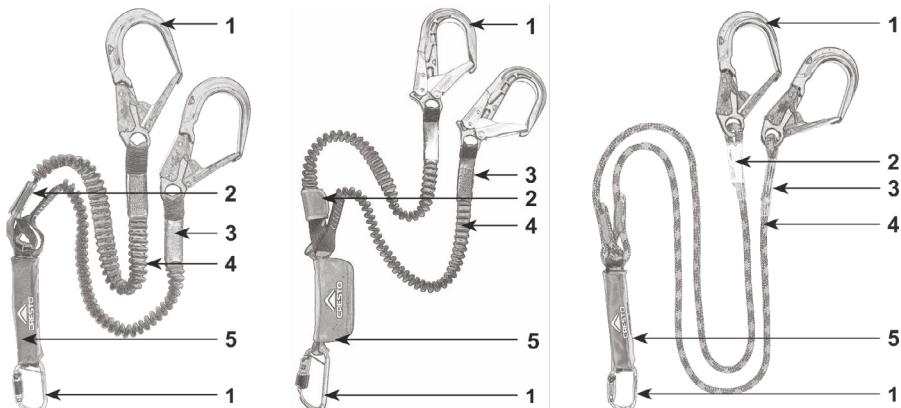
NL

A

SINGLE FALL ARREST LANYARD

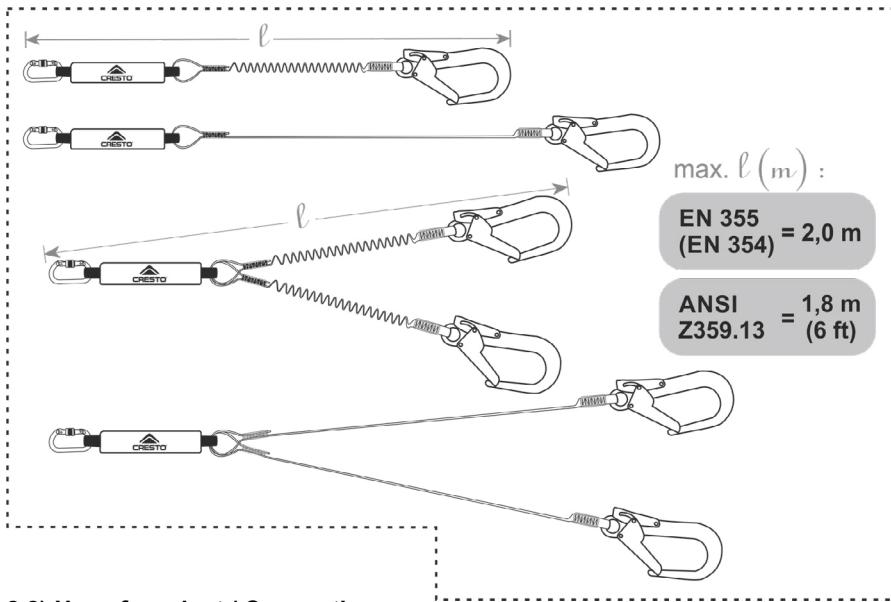


TWIN FALL ARREST LANYARD

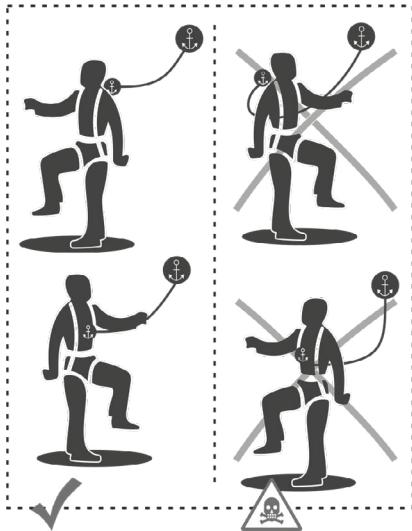


B**2.1) Use of product / Maximum length**

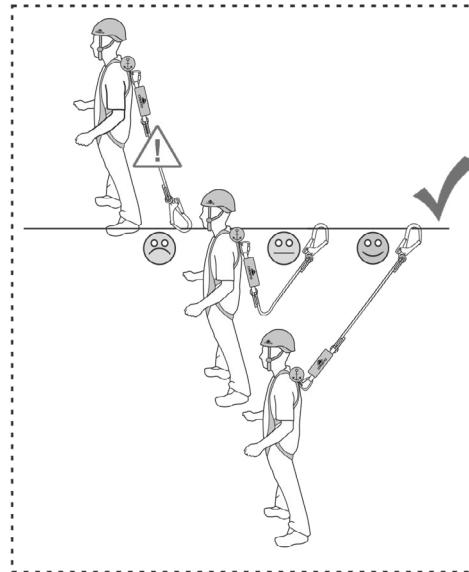
2.1a

**2.2) Use of product / Connection**

2.2a connection

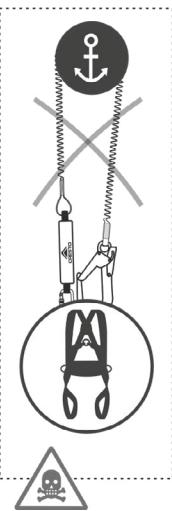


2.2b connection

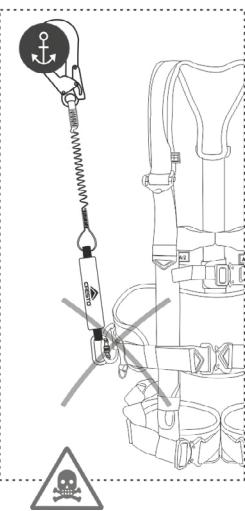


2.2) Use of product / Connection

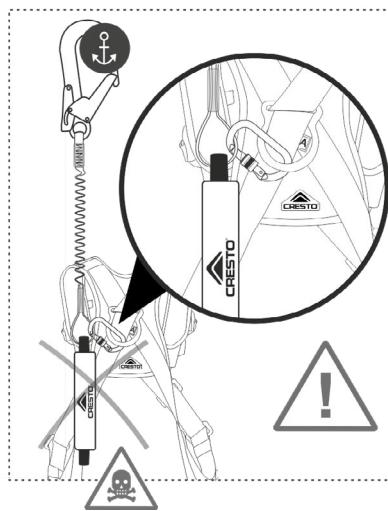
2.2c



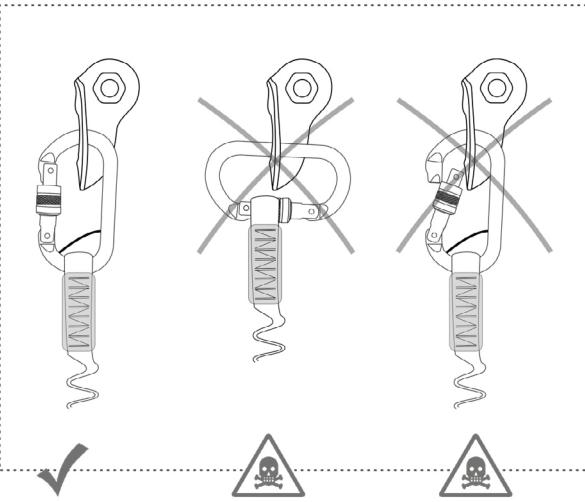
2.2d



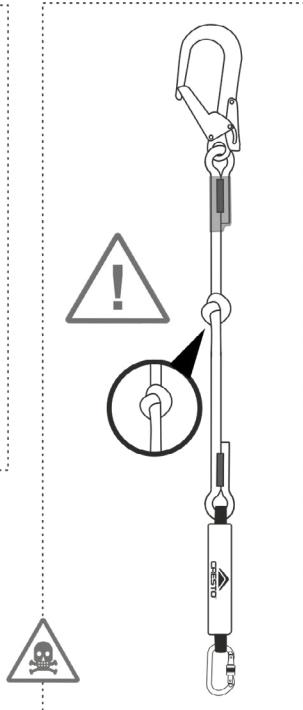
2.2e



2.2f



2.2g



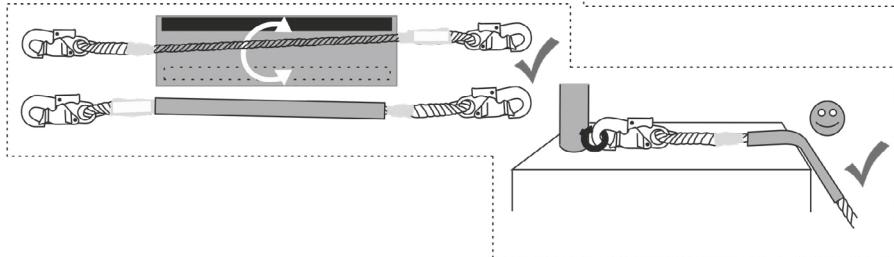
2.2) Use of product / Connection

2.2h



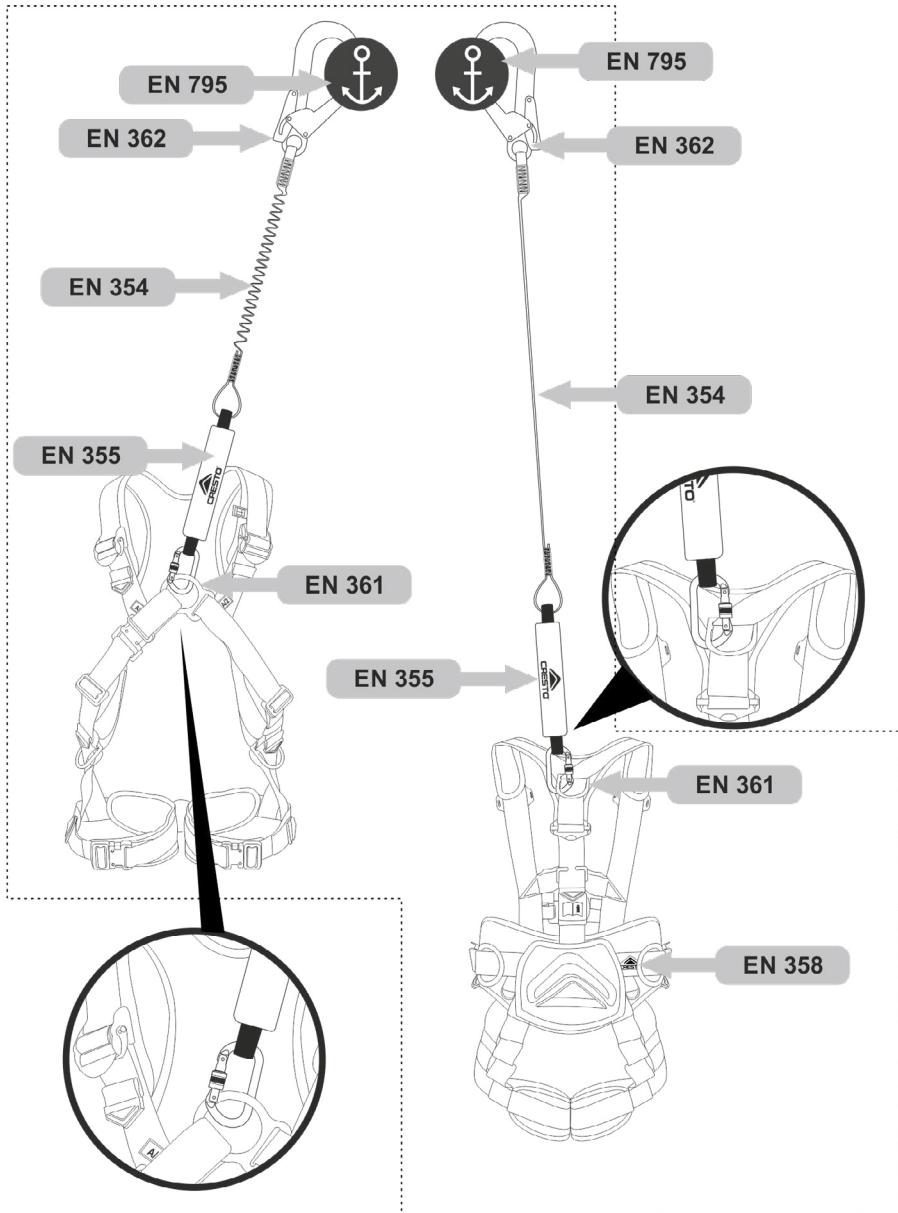
2.3) Use of product / Rope protection

2.3a



C**3.1) Standards**

3.1a



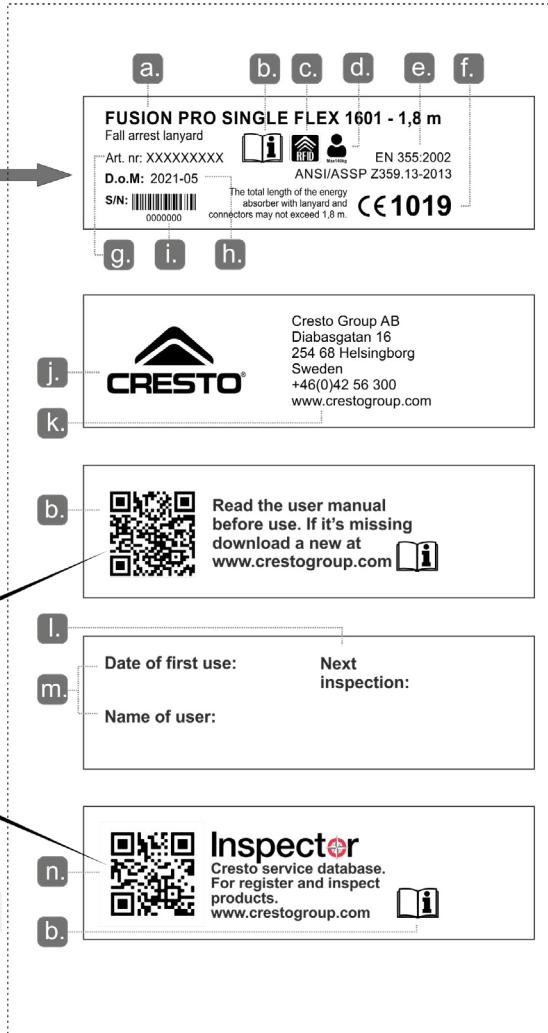
F

6.1) Traceability and markings

6.1a Placement of labels



6.1b Production labels



<http://www.crestogroup.com/documentation>
<http://inspector.cresto.se/Account/Login>

kasutatakse koos kinnituslinguga, peavad olema saanud kasutamiseks heaksikku kooskõlas kohaldatavate õigusaktidega. Kontrollige kindlasti nende kombinatsiooni sobivust. Enne ja pärast turvaliini kasutamist (ning rikke korral) kontrollige seda visuaalselt ja kontrollige iga osa talitlust (vt jn 5.1). Kasutamise ajal tuleb kontrollida, et kõis ja turvarakmed on õigesti ühendatud. Metallosade deformeerumise või pragunemise või tekstilist detailide rebenemise või muude kahjustuste märkamisel ja juhul, kui teil on mis tahes kahtlusi toote hea seisukorra osas, tuleb see viivitamatult kasutuselt kõrvaldada. Veenduge töö ajal, et teravat servad ega muudu ohtlikud välispinnad seadet ei kahjustaks. Turvaliin ei tohi puutuda kokku sõõvitavate ainetega, lahustite ega soojusallikatega (vt jn 4.1). Kahjustuste märkamisel või varustuse heas seisukorras kahtlemisel tuleb see viivitamatult kasutuselt kõrvaldada (vt jn 5.1). Kukkumise järel ei tohi toodet enam kasutada ning see tuleb saata kontrollimiseks ettevõttele CRESTO GROUP AB. Energianeeldurit tuleb lasta kontrollida iga 12 kuu järel asjakohase väljaõppega volitatud isikul kooskõlas kohaldatavate õigusaktidega (vt jn 5.1a). Eksper tide tehtud kontrollide või ülevaatustele tulmused tuleb panna kirja kontrollvormi, mille saatle laadida alla saidilt www.crestogroup.com. Osadele toodetele on kinnitatud ka RFID-/NFC-kiip, mis võimaldab toote tuvastamist, kui andmesill pole enam loetav (vt jn 6.1a, 6.1b). Ülevaatustes saab registreerida ka internets veebisaidil www.crestogroup.com programmis INSPECTOR (vt jn 6.1b). Kasutaja vastub õigusaktidele vastava dokumentatsiooni pidamise eest. Vastavust hinnanud ja tootmise üle järelevalvet teostava teavitatud asutuse andmed: teavitatud asutus 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava-Radvanice, Tšehhi Vabariik.

9.) KASUTUSIGA: Kukkumist pidurdava turvaliini kasutusiga oleneb kasutuse intensiivsusest ja kasutuskeskonnast, seega on täpselt kasutusiga ennustada väga raske. Tootele võivad negatiivselt mõjuda keskkonnatingimused nagu agressiivne keskkond, tõõvis, UV-kirurg, kemikaalid, hoidlus ja hoitutingimused (vt jn 4.1). Kui järgida kõiki tingimusi, on toote maksimaalne kasutusiga 12 aastat tootmise kuupäevast ja 10 aastat esmase kasutuselevõtmise kuupäevast Juhul, kui teil on selle osas kahtlus, pidage nõu tootja esindajaga.

10.) JÄTKSUUTLIKKUS JA TAASRINGLUS:
Me projekteerime ja toodame kvaliteetseteid tooteid, kvaliteetsetest materjalidest, et need taluks intensiivset kasutust ja kestaks kaua. Kui toode tuleb kasutuselt kõrvaldada või selle kasutusiga on läbi saanud, tuleks see kooskõlas kohalike jäätme kaitluse eeskirjadega ringlusse võtta. Kasutame oma toodetes polüestrist, polüamiidist, polüvinyylikloriidist (PVC) ja metallist komponente. Vajadusel eemaldage metallist komponendid enne ringlussevõttu. Soovi korral võite saata tervi toote Crestole ning korraldame selle ringlussevõtu, et vähendada meie mõju keskkonnale.

11.) TOOTE OSAD (vt jn A): 1 – karabiin, 2 – tootesilt, 3 – ömlus, 4 – köis/rihm, 5 – energianeeldur.

12.) MÄRGISTUS (vt jn 7.1b): A – toote tüüp, B – tingmärk, mis tuletab meedle, et kasutusjuhend tuleb enne toote kasutamist läbi lugeda, C – RFID-/NFC-kiip, D – toode sobib kasutamiseks ainult 1 inimesele, E – viited kasutatud standarditele, F – CE-märk ja tootmise üle järelevalvet teostava teavitatud asutuse andmed, G – tootekood, H – tootmise kuupäev (AAAA-KK), I – seeria number, J – kaubamärk/logo, K – tootja nimi

ja aadress, L – teave täiendavate ülevaatustute kohta, M – esmase kasutuselevõtmise kuupäev ja kasutaja nimi, N – INSPECTOR – toodete registreerimise ja kontrollimise andmebaas.

ΠΡΙΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ, ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ! Η ΑΠΟΚΛΙΣΗ ΑΠΟ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΕΧΕΙ ΘΑΝΑΣΙΜΕΣ ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ!

1.) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η εργασία και η κίνηση σε ύψη είναι μία επικίνδυνη δραστηριότητα, η οποία απαιτεί διεξοδική εκπαίδευση και γνώση των χρησιμοποιούμενων προϊόντων. Βεβαιωθείτε πως ελέγχετε τη σωστή λειτουργία και ακεραιότητα των στοιχείων του συστήματος και της προστασίας πιάσης πριν να ξεκινήστε την εργασία. Οι οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο περιγράφουν τα σωστά βήματα ώστε να φροντίσετε τον προστατευτικό σας εσοπτήσιο. Επομένως, αποφύγετε άλλες διαδικασίες που μπορεί να είναι λαθασμένες και μπορεί να θέσουν σε κίνδυνο τη ζωή και την υγεία σας. Ούτε ο κατασκευαστής ουτε ο πωλητής δεν ευθύνονται για τυχόν ζημιές που προκλήθηκαν από εσφαλμένη ή ακατάλληλη χρήση και/ή κακή χρήση του προϊόντος. Το άτομο που είναι υπεύθυνο καθώς και το άτομο που ψήφισταν τον κίνδυνο είναι σε όλες τις περιπτώσεις οι χρήστες.

2.) ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ: Αυτό το προϊόν είναι μία συσκευή προστασίας από πιάση που είναι σχεδιασμένη για ασφαλή εργασία σε ύψη και πάνω από ελεύθερα βάθη (π.χ. εργασία σε στέγες, πλατφόρμες, σκαλαρίζες, κολώνες και ιστούς). Είναι ένα κατασκευασμένο από υλικά που είναι κατάλληλα για τις συνήθεις καιρικές συνθήκες και για καλές εργασιακές πρακτικές. Ο αναδέτης είναι σχεδιασμένος για απορρόφηση της ενέργειας πιάσης που προκύπτει όταν πέφτει ένας εργάτης. Ο αναδέτης αποτελεί μέρος του συστήματος αρπάγης πιάσης. Είναι κατασκευασμένος από ειδικούς ιμάντες οι οποίοι, σε περίπτωση πιάσης, ξεκινούν να σχίζονται και έτσι απορροφούν την ενέργεια που παράγεται. Οι ιμάντες αρπάγης και σχίσιματος είναι ραμφένι μαζί με νήματα υψηλής αντοχής. Ο απορρόφητης μπορεί να είναι κατασκευασμένος με ένα σχοινί/ιμάντα και μεταλλικά δαχτυλίδια αρκεί να συμμορφώνονται με όλα τα σχετικά πρότυπα ΕΕ και με άλλους, πρέχοντας κανονισμούς ασφαλείας. Αυτό το προϊόν είναι κατασκευασμένο από ιστό πολυαμιδίου/πολυεστέρα και καλύπτει τις απαιτήσεις του EN 355: 2012. **Μπορείτε να βρείτε τις ακριβείς προδιαγραφές του προϊόντος στην επίκετα παραγωγής του προϊόντος και στο κείμενο στη συσκευασία του προϊόντος.** Τα στοιχεία άγκυρας (μεταλλικά δαχτυλίδια, σύνδεσμοι) πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες καθώς και με το ισχύον πρότυπο για τα μεταλλικά δαχτυλίδια (EN 362). Όλα τα προϊόντα που θεωρούνται ΜΑΠ πρέπει να συνδύονται με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425. Μπορείτε να βρείτε τη Δήλωση συμμόρφωσης και το Έντυπο αναθεώρησης ΜΑΠ στη διεύθυνση www.crestogroup.com. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Πρέπει να παρέχεται εκπαίδευση πριν από τη χρήση του προϊόντος.

3.) ΧΡΗΣΗ: Ο αναδέτης ενδέχεται να χρησιμοποιείται μόνο από άτομο που είναι ιατρικά κατάλληλο για αυτό το είδος εργασίας, να είναι σωστά εκπαιδευμένο και υπεύθυνο για τις πράξεις του. Επομένως, αν δεν πληρούτε αποιεύθυντες από αυτές τις απαιτήσεις των κανονισμών για εργασία σε ύψη, μην ξεκινάτε την εργασία. Αν δεν έχετε αρκετές πληροφορίες ή χρειάζεστε συγκεκριμένες πληροφορίες, παρακαλώ επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο του κατασκευαστή στην περιοχή σας ή απευθείας με την CRESTO GROUP AB στη διεύθυνση που παρέχεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το σύστημα κρατήματος πιάσης θα πρέπει να βρίσκεται πάντα πάνω από τη θέση του

χρήστη. Η ελάχιστη αγκυρωμένη αντοχή είναι 15 kN και στην περίπτωση ενός υφασμάτινου σημείου αγκύρωσης, η ελάχιστη αντοχή είναι 18 kN. Το ελάχιστο βάθος κάτω από τον εργάτη που χρησιμοποιεί τον απορροφητή κραδασμού είναι 6,5 m. Το συνολικό μήκος του υποστήματος, δηλαδή οποιουδήποτε συνδυασμού σχοινιού σύνδεσης με την αρπάγη πιάσης και τα στοιχεία σύνδεσης, δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 2 m (EN 354) ή τα 1,8 m (ANSI Z359.13). Γιαν από τη χρήση (κατόπιν πρότηση σε ένα ασφαλές σημείο πριν την ανάβαση) ελέγχετε τα ξεχωριστά τημάτα του προϊόντος, την ακεραιότητά τους και τη σωστή λειτουργία τους. Κατά την εργασία, βεβαιωθείτε ότι οι αιχμήρες άκρες ή άλλες επικίνδυνες εξωτερικές επιφάνειες δεν είναι κατεστραμμένες. Όταν εργάζεστε, είναι απαραίτητο να ελέγχετε τα στοιχεία σύνδεσης και προσαρμογής. Θυμηθείτε να προσέσσετε πιθανές βλάβες στα υλικά υφασμάτων κατά την εργασία. Είναι επίσης απαραίτητο να έχετε ένα σχεδιό διαφυγής σε ισχύ το οποίο θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη όλες τις καταστάσεις έκτακτης ανάγκης στην εργασία. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αυτό το προϊόν για άλλους σκοπούς πέρα από την προστασία από πτώση!!! Οποιαδήποτε παρέμβαση στην κατασκευή ή επιδιορθώσεις από τον πλεάρη απαγορεύονται. Σε περίπτωση διάσαστης σε ύψος, ρωτήστε για πληροφορίες και εκπαίδευση από τον εργοδότη σας (σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς υγείας και ασφαλείας). Συνιστούμε τη χρήση του αναδέτη σε ένα έυρος θερμοκρασίας από - 20° C έως + 60° C. Το συνιστώμενο βάρος του χρήστη δεν πρέπει να ξεπερνεί τα 140 kg, περιλαμβάνοντας τα εργαλεία και άλλο εξοπλισμό.

4.) ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ: Καθαρίζετε το βρώμικο προϊόν με ζεστό νερό (έως 40° C) με καθαριστικά για πλύσιμο χειρών (εικόνα 4.1). Αν το προϊόν είναι βρώμικο, συνιστούμε αυστηρά να μην απολυμάνετε το προϊόν επειδή το υλικό μπορεί να κατασταρεί. Σε περίπτωση διάσαστης σε ύψος, ρωτήστε για πληροφορίες και εκπαίδευση από τον εργοδότη σας. Συνιστούμε τη χρήση του αναδέτη σε ένα διάμερο που εξεργίζεται και μακριά από μία απευθείας πηγή θερμότητας, φωτίας ή ηλιακού φωτός. Καθαρίστε τα μεταλλικά μέρη μετά τον καθαρισμό και το στέγνωμα με ένα κατάλληλο διάλυμα.

5.) ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: Αποθηκεύστε σε σκοτεινές, καλά αεριζόμενες περιοχές που προστατεύονται από υπεριώδη ακτινοβολία (εικόνα 4.1). Ο αναδέτης δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με διαβρωτικά, διαλυτικά και απευθείας πηγές θερμότητας. Μην το αποθηκεύετε με αιχμήρα αντικείμενα. Μεταφέρτε το και αποθηκεύστε το όσο γίνεται στην αρχική συσκευασία για την πρόληψη βλαβών. Οι συνιστώμενες συνθήκες αποθήκευσης είναι σε περίπτωση 25° C θερμοκρασία και σχετική υγρασία 60%.

6.) ΥΠΕΥΘΥΝΟΤΗΤΑ: Η εταιρεία CRESTO GROUP AB ή ο διανομέας θα αποδεχτεί οποιαδήποτε ευθύνη για ζημιά τραυματισμού ή θάνατο που προκύπτει από κακή χρήση ή από τροποποίηση στο προϊόν. Είναι η ευθύνη του χρήστη που συνέχεια να διασφαλίζει ότι κατανοεί τη σωστή και ασφαλή χρήση οποιουδήποτε εξοπλισμού που παρέχεται από την CRESTO GROUP AB, ότι το χρησιμοποιεί μόνο για τους σκοπούς για το οποίο είναι σχεδιασμένο και ότι πρέπει όλες τις σωτές διαδικασίες ασφαλείας. Πριν από τη χρήση του εξοπλισμού, λάβετε όλα τα απαραίτητα βήματα για να εξοικειωθείτε με τεχνικές διάσωσης σε περίπτωση έκτακτης

ανάγκη. Να γνωρίζετε τους κινδύνους χρήσης του προϊόντος και λάβετε ευθύνη για τις πράξεις σας και για τις αποφάσεις σας. Αν δεν μπορείτε ή αν δεν είστε σε θέση να τις αναλάβετε, μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό. Αν το προϊόν πωλείται εκτός της αρχικής χώρας προορισμού, ο μεταπωλητής πρέπει να παρέχει το εγχειρίδιο χρήσης περιλαμβάνοντας: τρόπο χρήσης, συντήρηση, περιοδική αναθεώρηση και επισκευή στη γλώσσα της χώρας όπου θα χρησιμοποιούθει ο εξόπλισμός.

7.) ΕΓΓΥΗΣΗ: Η CRESTO GROUP AB παρέχει μία εγγύηση για αυτό το προϊόν διάρκειας 2+1 ετών όταν καταρρίφεται στην εφαρμογή INSPECTOR. Η εγγύηση καλύπτει την ποιότητα των χρησιμοποιούμενων υλικών καθώς και κατασκευαστικά ελαπτώματα. Δεν καλύπτει ελαπτώματα που προκαλούνται από φυσιολογική φθορά, αμέλεια, ακατάληλη χειρισμό, μη σωστή αποθήκευση, απαγορευμένες παρεμβάσεις, λανθασμένη χρήση, κ.λπ. Τα αιτησήματα που προκαλούνται από αμέλεια και ακατάληλη χρήση του προϊόντος δεν καλύπτονται από αυτή την εγγύηση. Η CRESTO GROUP AB δεν ευνύνεται για άμεσες ή έμμεσες βλάβες που προέκυψαν σε σύνδεση με τη χρήση του προϊόντος της.

8.) ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟΙ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ: Πριν από τη χρήση, διασφαλίστε πώς οι συστάσεις για χρήση με άλλα συστήματα CE προστασίας από πτώση είναι όπως απαιτείται από τους κανονισμούς και τους κανόνες ασφαλότητας εργασίας. Ολες οι συσκευές που συστήματος προστασίας πτώσης που θα συνδυαστούν με ένα βρόχο πρέπει να είναι εγκεκριμένα για χρήση σύμφωνα με τους ιχυόντες κανονισμούς. Βεβαιωθείτε νερέλγετε την καταλληλότητα του συνδυασμού τους. Πριν και μετά τη χρήση του αναδέτη ή σε περίπτωση δυσλεπτουργίας, πραγματοποιείται έναν οπικό έλεγχο και ελέγχετε τη λειτουργία κάθε μέρους. (Εικόνα 5.1.). Κατά τη χρήση, είναι απαραίτητο να ελέγχετε τη σωστή σύνδεση με το χοινίκι και τη ζώνη ασφαλείας. Αν ανιχνεύεται παραμόρφωση των μεταλλικών μερών, σπάσιμο των υφασμάτων ή των μεταλλικών μερών ή οποιαδήποτε άλλη ζημιά και υπάρχει οποιαδήποτε αμφιβολία σχετικά με την άφωγη λειτουργία του, πρέπει να διακοπετεί αμέσως η χρήση του. Κατά την εργασία, βεβαιωθείτε πώς δεν προκαλείται καμία βλάβη από αιχμήρες άκρες ή άλλες επικίνδυνες εξωτερικές επιφάνειες. Ο αναδέτης δεν πρέπει να ξρέχονται σε επαφή με διαβρωτικά, διαλυτικά και απευθείας πηγές θερμότητας (εικόνα 4.1). Αν βρείτε βλάβη και έχετε αμφιβολίες σχετικά με την άφωγη λειτουργία του, είναι απαραίτητο να το απορρίψετε αμέσως (Εικόνα 5.1B). Σε περίπτωση πτώσης, μην χρησιμοποιείτε καθόλου αυτό το προϊόν και οστείτε το για αναθέωρηση ή επικοινωνήστε με την CRESTO GROUP AB. Ο απορροφήτης κραδασμού πρέπει να αναθεώρεται κάθε 12 μήνες από ένα εκπαιδευμένον και εξουσιοδοτημένο άτομο σύμφωνα με τους ιχυόντες κανονισμούς (Εικόνα 5.1a). Οι επιθεώρησεις ειδικών και οι εξετάσεις που πραγματοποιούνται καταγράφονται σε ένα φύλλο αρχείου όπως μπορεί να θερεί στη διεύθυνση www.crestogroup.com. Μερικά προϊόντα διαθέτουν ενσυμπλωμένα ένα τοπ ΡFID/NFC για λόγους ιχνηλασιμότητας αν δεν μπορείτε να διαβάσετε την επικέτα (Εικόνα 6.1a, 6.1B). Η επιθεώρηση μπορεί να καταγραφεί online στην INSPECTOR στη διεύθυνση www.crestogroup.com (Εικόνα 6.1B). Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για να διατηρεί τα σωστά αρχεία σύμφωνα με τους νόμιμους κανονισμούς. Πληροφορίες σύμφωνα με τον κοινοποιημένο οργανισμό που πραγματοποίησε την αξιολόγηση συμμόρφωσης και επιβλέπει την παραγωγή: Κοινοποιημένος οργανισμός 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava- Radvanice, Τσεχία.

9.) ΕΥΡΟΣ ΖΩΗΣ: Το εύρος ζωής του αναδέτη αρπάγης πτώσης εξαρτάται από το πόσο έντονη είναι η χρήση του και από τις εξωτερικές συνθήκες. Επομένως, είναι πάρα πολύ δύσκολο να καθοριστεί. Επηρεάζεται αρνητικά από περιβαλλοντικές συνθήκες όπως επιθετικό περιβάλλον, τρόπος εργασίας, υπεριωδής ακτινοβολία, χημικά, ακατάληλη συντήρηση ή αποθήκευση (Εικόνα 4.1). Αν πληρούνται όλες οι συνθήκες, ο μέγιστος κύκλος ζωής του προϊόντος είναι 12 έτη από την ημερομηνία κατασκευής και 10 έτη από την ημερομηνία της πτώσης χρήσης. Σε περίπτωση αβεβαιότητας σχετικά με αυτό το θέμα, συμβολεύετε τον ειδικό αντιπρόσωπο του κατασκευαστή.

10.) ΒΙΩΣΙΜΟΤΗΤΑ & ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ: Σχεδιάζουμε και κατασκευάζουμε premium προϊόντα με premium υλικά, για ενεργή χρήση και για να κρατήσουν πολύ. Όταν το προϊόν αποφασίζεται να τεθεί εκτός χρήσης ή η μέγιστη διάρκεια ζωής του έχει λήξει, θα πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τις τοπικές νομοθεσίες σας. Τα προϊόντα είναι κατασκευασμένα από πλούσιετέρα, πολυαμιδιά ή PVC και μεταλλικά εξαρτήματα. Εάν χρειάζεται, αποσανημορογίστε τα μεταλλικά εξαρτήματα πιρίν από την ανακύκλωση. Μπορείτε επίσης να στείλετε το πλήρες προϊόν στην Cresto και θα αναλάβουμε την ανακύκλωση στο προκειμένου να μειώσουμε τις επιπτώσεις μας στο περιβάλλον.

11.) ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (Εικόνα Α): 1- Μεταλλικό δαχτυλίδι, 2- Ετικέτα παραγωγής, 3- Ραφή, 4- Σχοινί / Ιμάντας, 5- Απορροφήτης πτώσης.

12.) ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ (Εικόνα 7.1B): Α- Τύπος προϊόντος, Β- Εικονογράφημα που υπενθυμίζει να διαβάσετε τις οδηγίες πριν από τη χρήση του προϊόντος, C- Τοπ RFID / NFC, D- Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση από 1 άτομο μόνο, E- Αναφορά στα χρησιμοποιούμενα πρότυπα, F- Επισήμανση συμμόρφωσης και πληροφορίες σχετικά με τον κοινοποιημένο οργανισμό που επιβλέπει την παραγωγή G- Αριθμός έιδους, H- Ημερομηνία κατασκευής (ΕΕΕΕ-MM), I- Αριθμός σειράς, J- Μάρκα / λογότυπο, K- Όνομα και δεύθυνση του κατασκευαστή του προϊόντος, L- Πληροφορίες σχετικά με περαιτέρω επιθεώρηση, M- Ημερομηνία πτώσης χρήσης και όνομα χρήστη N- INSPECTOR - βάση δεδομένων για καταγραφή και έλεγχο προϊόντος.

PRED POUŽITÍM VÝROBKU, SI PROSÍM PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD! NEREŠPEKTOVANIE TÝCHTO POKYNOV MÔŽE MAŤ FATALNÉ NÁSLEDKY!

1.) UPOZORNENIE: Práca a pohyb vo výškach je nebezpečná činnosť, ktorá si vyžaduje dôkladného tréningu a znalosti používaných produktov. Pred začiatom práce sa presvedčte o správnej funkcií a neporušenosť jednotlivých častí systému a ochrany proti pádu. Pokyny uvedené v tomto návode popisujú správne kroky pri starostlivosťi o váš ochranný prostriedok, preto sa vyuvarujte iných postupov, ktoré môžu byť nesprávne a môžu ohroziť váš život a zdravie. Ani výrobca ani predajcu nie sú zodpovední za akékoľvek škody, spôsobené nevhodným či nesprávnym použitím a/alebo zneužitím výrobku. Zodpovednosť osobou a nositeľom rizika je vo všetkých prípadoch užívateľ.

2.) POPIS: Tento výrobok je ochranný prostriedok proti pádu určený pre bezpečnú prácu vo výškach a nad vlnou hlbkou (napr. práca na strechách, plôšinách, lešení, stôpoch...). Je vyrobený z materiálov vhodných pre bežné poveternostné podmienky a správne pracovné postupy. Tlmič pádovej energie je určený na poistenie pádovej energie, ktorá vzniká pri páde pracovníka. Tlmič pádu je súčasťou systému zachytania pádu z výšky. Je zhotovený zo špecifických popruhov, ktoré sa v prípade zachytania pádu začnú trať a tým pohľita vzniknutú energiu. Zachytávací a trhači popruhy sú navzájom prešité pevnostnými nitami. Tlmič nárazov môže byť vyrobený s lanom / popruhom a s karabínami, pokaľ splňajú všetky príslušné normy EN a ďalšie súčasné bezpečnostné predpisy. Tento výrobok je vyrobený z polyamidových / polyesterových popruhov a splňa požiadavky EN 355: 2002. **Presné špecifikácie konkrétneho produktu nájdete na výrobnej etikete produktu a v texte na obale.** Kotviace prvky (karabíny, konektory) musia byť používané v súlade s týmto návodom a s platnou normou karabíny (EN 362). Všetky výrobky považované za OOP musia byť v súlade s nariadením (EU) 2016/425. Vyhľásenie o zhode a formulár na preskúmanie PPE nájdete na adrese www.crestogroup.com. POZOR! Pred použitím výrobku je potrebné absolvovalať školenie.

3.) POUŽITIE: Tlmič pádu môže používať iba osoba zdravotne spôsobilá pre tento druh práce, vhodne vyškolena a zodpovedná za svoje činy, preto ak nespĺňate niektoré z požiadaviek predpisov pre prácu vo výškach, nezačinajte prácu. Ak nemáte dostatok informácií alebo potrebujete špecifické informácie, kontaktujte zástupcu výrobcu vo vašej oblasti alebo priamo CRESTO GROUP AB na adrese uvedenej v tomto návode. Systém zachytávajúci pád by mal byť vždy ukotvený nad polohou užívateľa, minimálna pevnosť ukotvenia je 15 kN, v prípade textilného kotviaceho zariadenia je min. pevnosť 18 kN. Minimálna hlbka pod pracovníkom, ktorý používa tlmič pádu je 6,5 m. Celková dĺžka podsystému, teda akékoľvek kombinácia spojovacieho lana s tlmičom pádu a pripojovacími prvky nesmie presiahnuť 2m (EN 354) a 1,8m (ANSI Z359.13). Pred použitím (najlepšie na bezpečnom mieste pred výstupom) si skontrolujte jednotlivé časti výrobku, ich neporušenosť a správnu funkciu. Počas práce sa opakovane presvedčte, či nedochádza k poškozovaniu o ostré hrany alebo iné nebezpečné vonkajšie povrchy. Pri práci je nevyhnutné pravidelne kontrolovať zapínacie a nastavovacie prvky

počas používania. Pamäťajte však, že musíte venovať pozornosť prípadnému poškodeniu textilných materiálov pri práci. Je tiež potrebné mať k dispozícii záchranný plán, ktorý zohľadní všetky mimoriadne situácie v práci. Nikdy nepoužívajte tento výrobok na iné účely ako na ochranu proti pádu !!! Akékoľvek zásahy do konštrukcie alebo opravy základníkom sú zakázané. V prípade záchrany si vyžiadajte od svojho zamestnávateľa informácie a školenie (v súlade s platnými predpismi BOZP). Odporúčame používať tlmič pádu v teplotných rozsahoch od -20° C do +60° C. Odporúčaná hmotnosť používateľa by nemala prekročiť 140 kg vrátane náradia a iného vybavenia.

4.) ÚDRŽBA: Znečistený výrobok čistite v teplej vode (do 40° C) s čistiacimi prostriedkami vhodnými na ručné pranie (obr. 4.1). V prípade znečistenia výrobku neodporúčame výrobok dezinfikovať, nakolko môže dôjsť k poškodeniu materiálu. V prípade dažďa alebo namočenia výrobku ho nechajte prirodené vysušiť vo vetranej miestnosti mimo dosahu príameho zdroja tepla, ohňa alebo slnečného žiarenia. Kovové časti po čistení a sušení konzervujte vhodným prípravkom .

5.) SKLADOVANIE A PREPRAVA: Tlmiče pádu skladujte v temných, dobre vycvetaných priestoroch chránených pred UV žiareniom (obr. 4.1). Tlmič pádu nesmie prísť do styku so žieravinami, rozpúšťadlami a priamym zdrojom tepla. Neskladujte ho spolu s ostrými predmetmi. Prepravujte a skladujte ho pokaľ je to možné v originálnom obale, aby nedošlo k poškodeniu. Odporúčané podmienky pre skladovanie sú zhruba pri 25° C a 60% relativnej vlhkosti.

6.) ZODPOVEDNOSŤ: Spoločnosť CRESTO GROUP AB, alebo distribútor nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, zranenia alebo smrť vyplývajúce z nesprávneho použitia alebo zmien na tomto produkте. Vždy je zodpovedný užívateľ, aby sa ubezpečil, že rozumie správemu a bezpečnému používaniu akéhokoľvek vybavenia dodávaného spoločnosťou CRESTO GROUP AB. Užívateľ je zodpovedný používať výrobok iba na účely, pre ktoré bol navrhnutý a vykonáva všetky potrebné bezpečnostné postupy. Pred použitím zariadenia vykonajte všetky potrebné kroky, aby ste sa oboznámili so záchrannými technikami v prípade mimoriadnej udalosti. Oboznámite sa s rizikami pri používaní produktu a uvedomte si zodpovednosť za svoje činy a rozhodnutia. Ak nie ste schopní tieto riziká v predstihu predpokladať nepoužívajte toto zariadenie. Ak sa výrobok predáva mimo pôvodnej krajiny určenia, predajca musí poskytnúť používateľskú príručku vrátane: spôsobu použitia, údržby, pravidelného preskúmania a opravy, v jazyku krajiny, kde sa zariadenie bude používať.

7.) ZÁRUKA: CRESTO GROUP AB poskytuje na tento výrobok záruku 2+1 rok ak je výrobok zaregistrovaný v aplikácii INSPECTOR. Záruka sa vzťahuje na kvalitu použitých materiálov a výrobku, nedostatky. Nevzťahuje sa na závady spôsobené bežným odoprebovaním , nedbalosťou, neoborným zaobchádzaním, nesprávnym skladovaním, zakázanými zásahmi a pod. Nehody spôsobené nedbalosťou a nesprávnym použitím výrobku nie sú kryté touto zárukou. CRESTO GROUP AB

nezodpovedá za priame, či nepriame škody, ktoré vznikli v súvislosti s použitím jeho výrobku."

8.) PREVENTÍVNE A PERIODICKÉ SKÚŠKY: Pred použitím zaistite, aby boli splnené odporúčania pre jeho použitie s ostatnými ochrannými prostriedkami systému ochrany proti pádu, tak, ako to vyžadujú predpisy a pravidlá bezpečnej práce. Všetky prostriedky systému ochrany proti pádu, ktoré sa budú kombinovať s tlmičom pádovej energie, musia byť schválené pre použitie podľa platných predpisov. Nezabudnite sa presvedčiť o vhodnosti ich vzájomnej kombinácie. Pred použitím a po použití tlmiču pádu vykonajte vizuálnu prehliadku a kontrolu funkcie každého dielu (obr.5.1). V priebehu použitia je potrebné kontrolovať správne pripojenie na lano a na bezpečnostný postroj. Ak sa tieto deformačia kovových častí, vznik trhlín textilných alebo kovových častí, alebo iné poškodenie a nastanú akékoľvek pochybnosti o jeho bezchybnom stave, treba ho ihned vyradiť z používania. Počas práce sa opakovane presvedčte, či nedochádza k poškodeniu o ostré hrany alebo iné nebezpečné vonkajšie povrchy. Tlmič pádu nesmie prísť do styku so zieravinami, rozpúšťadlami a priamym zdrojom tepla (obr. 4.1). Ak zistíte poškodenie a nastanú akékoľvek pochybnosti o jeho bezchybnom stave, je nevyhnutné ho ihned vyradiť z používania (obr. 5.1b). V prípade zachytenia pádu nepoužívajte ďalej tento výrobok a odošlite ho na kontrolu alebo kontaktujte CRESTO GROUP AB . Tlmič pádu musí byť kontrolovaný raz za 12 mesiacov vyškolenou a oprávnenou osobou v zmysle platných predpisov (obr. 5.1a). Odborné prehliadky a vykonané kontroly sú zaznamenané v záznamovom liste, ktorý nájdete na www.crestogroup.com. Niektoré produkty sú vybavené čípom RFID / NFC kvôli vysledovateľnosti, ak štítok nie je čitateľný (Obr. 6.1a, 6.1b). Inšpekciu je možné zaregistrovať v programe INSPECTOR online na www.crestogroup.com (obr. 6.1b). Používateľ je zodpovedný za vedenie správnych záznamov podľa právnych predpisov. Informácie o notifikovanom orgáne, ktorý vykonal posúdenie zhody a dohliada na výrobu: Notifikovaná osoba 1019, VVUÚ, a. s., Pikárska 1337, Ostrava – Radvanice, Česká republika. "

9.) ŽIVOTNOSŤ: Životnosť tlmiča pádu závisí od intenzity jeho používania a vonkajších vplyvov, preto je mimoriadne ľahké určiť dobu použitia. Nepráznivo na tlmič vplývajú okolité podmienky, napr. agresívne prostredie, spôsob práce, ultrafialové žiarenie, chemické látky, údržba a skladovanie (obr. 4.1). Pri dodržaní všetkých podmienok maximálna životnosť výrobku je 12 rokov od dátumu výroby a 10 rokov od prvého použitia. V prípade neistoty v tejto otázke konzultujte s odborným zástupcom výrobcu.

10.) UDRŽATELnosT A RECYKLÁCIA: Navrhujeme a vyrábame preníovié výrobky z prvotriednych materiálov, aby ste ich mohli aktívne a dlho používať. Ked sa produkt rozhodnete vyradiť z používania alebo uplynula jeho maximálna životnosť, mal by sa recyklovať v súlade s mestskymi zákonomi. Naše výrobky sú vyrobené z polyestera, poliamidu alebo PVC a kovových komponentov. Ak je to potrebné, pred recykláciou demontujte kovové komponenty. Môžete tiež posielať kompletný produkt spoločnosti Cresto a my sa postaráme o recykláciu, aby sme znížili nás vplyv na životné prostredie.

11.) ČASTI VÝROBKU (obr. A): 1- Karabína, 2- Výrobná etiketa, 3- Štitie, 4- Lano / Popruh, 5- Tlmič pádu.

12.) ZNAČENIE (obr. 7.1b): A- Typ produktu, B- Piktogram pripomínajúci preštudovať si návod na použitie pred použitím výrobku, C- RFID/NFC čip, D- Tento produkt je určený na použitie len 1 osobou, E- Odkaž na použité normy, F- Značka zhody a informácie o notifikovanej osobe, ktorá vykonáva dohľad nad výrobou, G- Art. číslo, H- Dátum výroby (RRRR-MM), I- Sériové číslo, J- Značka/logo, K- Názov a adresa výrobcu produktu, L- Informácie o ďalšej kontrole, M- Dátum prvého použitia a meno užívateľa, N- INSPECTOR - databáza pre registráciu a kontrolu produktu.

PŘED POUŽITÍM VÝROBKU, SI PROSÍM PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD! NERESPEKTOVÁNÍ TĚCHTO POKYNŮ MŮže Mít FATALNÍ NÁSLEDKY!!

1.) UPOZORNĚNÍ: Práce a pohyb ve výškách je nebezpečná činnost, která vyžaduje důkladný trénink znalost používaných produktů. Před zahájením práce se přesvědčte o správné funkci a neporušení jednotlivých částí systému a ochran proti pádu. Pokyny uvedené v tomto návodu popisují správné kroky při péci o vás ochranný prostředek, proto se vyuvarujte jiných postupů, které mohou být nesprávné a mohou ohrozit vás život a zdraví. Ani výrobce ani prodejce nejsou zodpovědní za jakékoli škody, způsobené nevhodným či nesprávným použitím a / nebo zneužitím výrobku. Odpovědnou osobou a nositelem rizika je ve všech případech uživatel.

2.) POPIS: Tento výrobek je ochranný prostředek proti pádu určený pro bezpečnou práci ve výškách a nad volnou hloubkou (např. práce na střeších, plošinách, lešení, sloupech ...). Je vyroben z materiálů vhodných pro běžné povrchovní podmínky a správné pracovní postupy. Tlumič pádové energie je určen k pochlcení pádové energie, která vzniká při pádu pracovníka. Tlumič pádu je součástí systému zachycení pádu v výšce. Je zhotoven ze speciálních popruh, které se v případě zachycení pádu začnou trhat a tím pohití vzniklou energii. Jimaci a trhací popruhy jsou navázány prošity pevnostními nitěmi. Tlumič nárazů může být vyroben s lanem / popruhem a s karabinami, pokud splňují všechny příslušné normy EN a další současně bezpečnostní předpisy. Tento výrobek je vyroben z polyamidových / polyesterových popruhů a splňuje požadavky EN 355: 2002. **Přesné specifikace konkrétního produktu naleznete na výrobní etiketě produktu a textu na obalu.** Kotvíci prvky (karabiny, konektory) musí být používány v souladu s tímto návodom a s platnou normou karabiny (EN 362). Všechny výrobky povážované za OOP musí být v souladu s nařízením (EU) 2016/425. Prohlášení o shodě a formulák k prozkoumání PPE naleznete na adrese www.crestogroup.com. POZOR! Před použitím výrobku je třeba absolvovat školení.

3.) POUŽITÍ: Tlumič pádu může používat pouze osoba zdravotně způsobilá pro tento druh práce, vhodné výškolená a odpovědná za své činy, proto pokud nespříjemňete některé z požadavků předpisů pro práci ve výškách, nezačínejte práci. Pokud nemáte dostatek informací nebo potřebujete specifické informace, kontaktujte zástupce výrobce ve vaší oblasti nebo přímo Cresta GROUP AB na adresu uvedené v tomto návodu. Systém zachycující pád by měl být vždy ukotven nad polohou uživatele, minimální pevnost ukotvena je 15 kN, v případě textilního kotvíčitého zařízení je min. pevnost 18 kN. Minimální hloubka pod pracovníkem, který používá tlumič pádu je 6,5 m. Celková délka podsystému, tedy jakákolik kombinace spojovacího lana s tlumičem pádu a připojovacími prvky nesmí přesáhnout 2m (EN 354) a 1,8m (ANSI Z359.13). Před použitím (nejlépe na bezpečném místě před výstupem) si kontrolejte jednotlivé části výrobku, jejich neporušenosť a správnou funkci. Během práce se opakováně přesvědčte, zda nedochází k poškozování o ostré hrany nebo jiné nebezpečné vnější povrchy. Při práci je nutné pravidelně kontrolovat zapínací a nastavovací prvky během používání. Pamatujte však, že musíte věnovat pozornost případnému poškození textilních

materiálů při práci. Je také třeba mít k dispozici záchranný plán, který zohlední všechny mimořádné situace v práci. Nikdy nepoužívejte tento výrobek pro jiné účely než na ochranu proti pádu !!! Jakékoli zásahy do konstrukce nebo opravy základním jsou zakázány. V případě záchrany si vyžádejte od svého zaměstnavatele informace a školení (v souladu s platnými předpisy BOZP). Doporučujeme používat tlumič pádu v teplotních rozsazích od -20° C do + 60° C. Doporučena hmotnost uživateli by neměla překročit 140 kg včetně náradí a jiného vybavení.

4.) ÚDRŽBA: Znečištění výrobek čistěte v teplé vodě (do 40° C) s čisticími prostředky vhodnými na ruční práci (obr. 4.1). V případě znečištění výrobku nedoporučujeme výrobek dezinfikovat, protože může dojít k poškození materiálu. V případě deště nebo namočení výrobku jej nechte přirozeně vysušit ve větrané místnosti mimo dosah přímého zdroje tepla, ohně nebo slunečního záření. Kovové části po čištění a sušení konzervujte vhodným přípravkem

5.) SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA: Tlumiče pádu skladujte v temných, dobrě odvětrávaných prostorách chráněných před UV zářením (obr. 4.1). Tlumič pádu nesmí přijít do styku se žiravinami, rozpouštědly a přímým zdrojem tepla. Neskladujte jej spolu s ostrými předměty. Přepražujte a skladujte ho pokud možno v originálním obalu, aby nedošlo k poškození. Doporučené podmínky pro skladování jsou zhruba při 25° C a 60% relativní vlhkosti.

6.) ODPOVĚDNOST: Společnost CRESTO GROUP AB, nebo distributor nenesou žádoun odpovědnost za škody, zranění nebo smrt vyplývající z nesprávného použití nebo změn na tomto produktu. Vždy je zodpovědný uživatel, aby se ujistil, že rozumí správnému a bezpečnému používání jakéhokoli vybavení dodávaného společností CRESTO GROUP AB. Uživatel je zodpovědný používat výrobek pouze pro účely, pro které byl navržen a vykonává všechny potřebné bezpečnostní postupy. Před použitím zařízení provedte všechny potřebné kroky, abyste se seznámili se záchrannými technikami v případě mimořádné události. Seznamte se s riziky při používání produktu a uvedomte si zodpovědnost za své činy a rozhodnutí. Pokud nejste schopni toto rizika v předstihu predoplákat nepoužívejte toto zařízení. Pokud je výrobek prodáván mimo původní země určení, prodejce musí poskytnout uživatelskou příručku včetně: způsobu použití, údržby, pravidelného přezkumu a opravy, v jazyce země, kde se zařízení bude používat.

7.) ZÁRUKA: CRESTO GROUP AB poskytuje na tento výrobek záruku 2 + 1 rok pokud je výrobek zaregistrován v aplikaci INSPECTOR. Záruka se vztahuje na kvalitu použitých materiálů a výrobní nedostatky. Nevtahuje se na závady způsobené běžným opotřebením, nedbalostí, neodborným zacházením, nesprávným skladováním, zakázanými zásahy apod. Nehody způsobené nedbalostí a nenéležitým použitím výrobku nejsou kryty touto zárukou. CRESTO GROUP AB neodpovídá za přímé či nepřímé škody vzniklé v souvislosti s použitím jeho výrobku.

8.) PREVENTIVNÍ A PERIODICKÉ ZKOУŠKY: Před použitím zajistěte, aby byly splněny doporučení pro jeho použití s ostatními ochrannými prostředky systému

ochrany proti pádu, tak, jak to vyžadují předpisy a pravidla bezpečné práce. Všechny prostředky systému ochrany proti pádu, které se budou kombinovat s tlumičem pádové energie, musí být schváleny pro použití podle platných předpisů. Nezapomeňte se přesvědčit o vhodnosti jejich vzájemné kombinace. Před použitím a po použití tlumiče pádu provedte vizuální prohlídku a kontrolu funkce každého dílu (obr.5.1). V průběhu použití je třeba kontrolovat správné připojení na lano a na bezpečnostní postroj. Pokud se zjistí deformace kovových částí, vznik trhlin textilních nebo kovových částí, nebo jiné poškození a nastanou jakékoli pochybnosti o jeho bezvadném stavu, je třeba ho ihned vyřadit z používání. Během práce se opakováně přesvědčte, zda nedochází k poškozování o ostré hrany nebo jiné nebezpečné vnější povrchy. Tlumič pádu nesmí přijít do styku se žiravinami, rozpuštědly a přímým zdrojem tepla (obr. 4.1). Pokud zjistíte poškození a nastanou jakékoli pochybnosti o jeho bezvadném stavu, je nezbytné ho ihned vyřadit z používání (obr. 5.1b). V případě zachycení pádu nepoužívejte dále tento výrobek a odeslete jej na kontrolu nebo kontaktujte Cresta GROUP AB. Tlumič pádu musí být kontrolován jednou za 12 měsíců vyškolenou a oprávněnou osobou ve smyslu platných předpisů (obr. 5.1a). Odborné prohlídky a provedené kontroly jsou zaznamenány v záznamovém listu, který najdete na www.crestogroup.com. Některé produkty jsou vybaveny čipem RFID / NFC kvůli sledovatelnosti, pokud štítek není čitelný (Obr. 6.1a, 6.1b). Inspekci je možné zaregistrovat v programu Inspector online na www.crestogroup.com (obr. 6.1b). Uživatel je odpovědný za vedení správných záznamů podle právních předpisů. Informace o označeném subjektu, který provedl posouzení shody a dohledí na výrobku: Notifikovaná osoba 1019, VVUÚ, a. s., Pikartská 1337, Ostrava - Radvanice, Česká republika.

9.) ŽIVOTNOST: Životnost tlumiče pádu závisí na intenzitě jeho používání a vnějších vlivů, proto je mimořádně obtížné určit dobu použití. Nepříznivě na tlumič ovlivňují okolní podmínky, např. agresivní prostředí, způsob práce, ultrafialové záření, chemické látky, údržba a skladování (obr. 4.1). Při dodržení všech podmínek maximální životnost výrobku je 12 let od data výroby a 10 let od prvního použití. V případě nejistoty v této otázce konzultujte s odborným zástupcem výrobce.

10.) UDRŽITELNOST A RECYKLACE: Navrhujeme a vyrábíme preミiové výrobky z pravofidních materiálů, abyste je mohli aktivně a dlouho používat. Když se produkt rozhodnete vyřadit z používání nebo vypršela jeho maximální životnost, měl by se recyklovat v souladu s místními zákony. Naše výrobky jsou vyrobeny z polyestru, polyamidu nebo PVC a kovových komponentů. Pokud je to nutné, před recyklací demontujte kovové komponenty. Můžete také poslat kompletní produkt společnosti Cresto a my se postaráme o recyklaci, abychom snížili nás vliv na životní prostředí.

11.) ČASTI PRODUKTU (obr. A): 1- Karabina, 2- Výrobní štítek, 3- Šítí, 4- Lano / popruh, 5- Absorbér pádu.

12.) ZNAČENÍ (obr. 7.1b): A- Typ produktu, B- Piktogram připomínající prostudovat si návod k použití před použitím výrobku, C- RFID / NFC čip, D- Tento produkt je určen pro použití pouze 1 osobou, E- odkaz na použité normy, F- Značka shody a informace o notifikované osobě, která vykonává dohled nad výrobou, G- Art. číslo, H- Datum výroby (RRRR-MM), I- Sériové číslo J- Značka / logo, K- Název a adresa výrobce produktu, L- Informace o další

kontrole, M- Datum prvního použití a jméno uživatele, N- Inspector - databáze pro registraci a kontrolu produktu.

PRIMA DELL'USO, È NECESSARIO LEGGERE IL PRESENTE MANUALE DI ISTRUZIONI! DISCOSTARSI DA QUESTI REQUISITI POTREBBE AVERE CONSEGUENZE FATALI!!

1.) AVVISO: 1.) AVVISO: Il lavoro e il movimento in altezza sono attività pericolose, che richiedono una formazione approfondita e una conoscenza dei prodotti usati. Prima di iniziare il lavoro, assicurarsi di verificare il funzionamento corretto e l'integrità dei componenti del sistema e la protezione anticaduta. Se l'analisi del rischio si basa sull'assunzione del carico su un bordo tagliente, devono essere adottate misure adeguate per garantire la sicurezza dell'utente. Le istruzioni contenute nel presente manuale descrivono la procedura corretta per prendersi cura dei dispositivi di protezione, evitare quindi altre procedure che potrebbero essere errate e che potrebbero mettere a rischio la vita e la salute dell'utente. Il produttore e il rivenditore non sono responsabili di eventuali danni causati da un uso improprio e/o scorretto del prodotto. La persona responsabile e chi corre il rischio è in tutti i casi l'utente.

2.) DESCRIZIONE: Il presente prodotto è un dispositivo di protezione anticaduta progettato per lavorare in sicurezza in altezza e sopra profondità libere (ad esempio lavori su tetti, piattaforme, ponteggi, colonne e pali). È stato realizzato con materiali adatti alle normali condizioni atmosferiche e alle buone prassi di lavoro. Il cordino è stato progettato per assorbire l'energia della caduta prodotta dalla caduta del lavoratore. Il cordino fa parte del sistema anticaduta. È stato realizzato con uno speciale nastro che, in caso di caduta, inizia a trattenere assorbendo l'energia generata. L'arresto e il nastro da traino sono cuciti assieme con fili ad elevata resistenza. Lo smorzatore può essere realizzato con una fune/nastro e moschettoni, a condizione che soddisfi tutti i relativi standard EN e le altre norme sulla sicurezza in vigore. Il presente prodotto è stato realizzato con una cinghia di poliammide/poliestere e soddisfa i requisiti EN 355: 2002. **È possibile trovare le specifiche esatte del prodotto sull'etichetta del prodotto e nel testo presente sulla confezione.** Gli elementi di ancoraggio (moschettoni, attacchi) devono essere utilizzati conformemente alle presenti istruzioni e agli standard per i moschettoni applicabili (EN 362). Tutti i prodotti considerati DPI devono essere conformi alla Normativa (UE) 2016/425. È possibile consultare la dichiarazione di conformità e il modulo sulla valutazione dei DPI all'indirizzo www.crestogroup.com. ATTENZIONE Prima dell'utilizzo del prodotto è necessario seguire un addestramento.

3.) USO: Il cordino deve essere utilizzato solo da una persona fisicamente idonea per questo tipo di lavoro, adeguatamente addestrata e responsabile delle proprie azioni, pertanto non iniziare a lavorare se uno dei requisiti delle norme per i lavori in altezza non è stato soddisfatto. Se non si dispone di informazioni sufficienti o se si richiedono informazioni specifiche, contattare il rappresentante del produttore nella propria zona o direttamente CRESTO GROUP AB all'indirizzo indicato nel presente manuale. Il sistema anticaduta deve essere sempre ancorato al di sopra della posizione dell'utente, la resistenza di ancoraggio minima è di 15 kN, in caso di punti di ancoraggio tessili, la resistenza minima è di almeno 18 kN. La profondità minima al di sotto del lavoratore che utilizza gli smorzatori di caduta è di 6,5 m. La lunghezza totale del sottosistema, ossia qualsiasi combinazione

di fune di collegamento con gli elementi antcaduta e di collegamento, non deve superare i 2 m (EN 354) o 1,8 m (ANSI Z359.13). Prima dell'uso (preferibilmente in un luogo sicuro prima della salita), controllare i singoli componenti del prodotto, la relativa integrità e il corretto funzionamento. Durante il lavoro, assicurarsi che bordi taglienti o altre superfici esterne pericolose non siano danneggiate. Durante il lavoro, è necessario controllare regolarmente gli elementi di fissaggio e di regolazione. Ricordarsi di prestare attenzione a possibili danni ai materiali tessili durante il lavoro. È inoltre necessario disporre di un piano di soccorso che tenga conto di tutte le emergenze sul lavoro. Non utilizzare mai il presente prodotto per fini diversi dalla protezione anticaduta. È vietato qualsiasi intervento sull'allestimento o riparazione da parte del cliente. In caso di soccorso in altezza, richiedere informazioni e addestramento al proprio dipendente (conformemente alle normative su salute e sicurezza applicabili). Si consiglia di utilizzare il cordino nell'intervallo di temperatura da -20 °C a +60 °C. Il peso consigliato dell'utente non deve superare i 140 kg, compresi utensili e attrezzatura diversa.

4.) MANUTENZIONE: Pulire il prodotto inquinato con acqua tiepida (fino a 40 °C) con un detergente per le mani (fig. 4.1). Se il prodotto è sporco, consigliamo vivamente di non disinsettarlo in quanto il materiale potrebbe essere danneggiato. In caso di pioggia o umidità, farlo asciugare naturalmente in un locale ventilato lontano da una fonte diretta di calore, fuoco o luce solare. Dopo il lavaggio e l'asciugatura, pulire le parti metalliche con una preparazione adatta .

5.) CONSERVAZIONE: Conservare in ambienti bui, ben ventilati protetti dalle radiazioni UV (Fig. 4.1). Il cordino non deve venire a contatto con sostanze corrosive, solventi e fonti di calore dirette. Non conservare con oggetti taglienti. Trasportare e conservare quanto più possibile nella confezione originale per impedire danneggiamenti. Le condizioni di conservazione consigliate sono a una temperatura di circa 25 °C e un'umidità relativa del 60%.

6.) RESPONSABILITÀ: La società CRESTO GROUP AB, o il distributore, non accetterà alcuna responsabilità per danni, lesioni o morte derivanti dall'uso improprio di, o da modifiche a, un prodotto. È responsabilità dell'utente accertarsi sempre di aver compreso l'uso corretto e sicuro di qualsiasi attrezzatura fornita da o di CRESTO GROUP AB, di utilizzarla esclusivamente per gli scopi per cui è stata progettata e di mettere in pratica tutte le procedure di sicurezza opportune. Prima di utilizzare l'attrezzatura, prendere tutte le misure necessarie per acquisire familiarità con le tecniche di salvataggio nell'eventualità di un'emergenza. Essere consapevoli dei rischi derivanti dall'utilizzo del prodotto e assumersi la responsabilità delle proprie azioni e decisioni. Se non si è in grado o non si è in una posizione to assumersi tali rischi e responsabilità, non usare queste attrezzature. Se il prodotto è venduto fuori dal paese di destinazione originario, il rivenditore deve fornire il manuale utente contenente: modalità di utilizzo, manutenzione, revisione periodica e riparazione; nella lingua del paese in cui sarà utilizzata l'attrezzatura.

7.) GARANZIA: CRESTO GROUP AB, fornisce una garanzia per questo prodotto 2 + 1 anno se registrato in INSPECTOR. La garanzia copre la qualità dei materiali usati e i difetti di fabbricazione. No copre i difetti causati da normale usura, negligenza, movimentazione impropria, stocaggio improprio, interventi vietati, uso improprio, ecc. La garanzia non copre incidenti causati dalla negligenza e dall'uso improprio del prodotto. CRESTO GROUP AB non è responsabile per danni diretti o indiretti che sono sorti in relazione all'uso del prodotto.

8.) PREVENZIONE E CONTROLLI PERIODICI:

Assicurarsi prima dell'uso che i consigli di utilizzo con altri sistemi di protezione anticaduta CE, richiesti dalle normative e dai regolamenti per il lavoro in sicurezza. Tutti i dispositivi anticaduta da abbinare all'imbragatura devono essere omologati per l'utilizzo, conformemente alle normative applicabili. Accertarsi di controllare l'adeguatezza del loro abbinamento. Prima e dopo l'utilizzo del cordino o in caso di malfunzionamento, eseguire un'ispezione visiva e un controllo del funzionamento dei singoli componenti. (Fig. 5.1). Durante l'uso, è necessario controllare il corretto collegamento della fune e dei finimenti di sicurezza. In caso di deformazione delle parti metalliche, di rottura del tessuto o delle parti metalliche, o in caso di rilevamento di altri danni e in caso di dubbio sullo stato di integrità, è necessario dismetterlo. Durante il lavoro, assicurarsi dell'assenza di danni causati da bordi taglienti o da altre superfici esterne pericolose. Il cordino non deve venire a contatto con sostanze corrosive, solventi e fonti di calore diretta (Fig. 4.1). In presenza di danni e nel dubbio sul suo stato di integrità, è assolutamente necessario disfarsene immediatamente (Fig. 5.1b). Dopo un evento di caduta, smettere l'utilizzo del presente prodotto e inviarlo per un'ispezione o contattare CRESTO GROUP AB. L'ammortizzatore deve essere ispezionato ogni 12 mesi da una persona addestrata e autorizzata conformemente alle normative applicabili (Fig. 5.1a). Le ispezioni da parte di periti e le ispezioni effettuate devono essere registrate nel foglio di registrazione, che è possibile recuperare all'indirizzo www.crestogroup.com. Alcuni prodotti sono dotati di chip RFID / NFC per la tracciabilità, qualora l'etichetta risultasse illeggibile (Fig. 6.1a, 6.1b). È possibile registrare online l'ispezione nel programma INSPECTOR all'indirizzo www.crestogroup.com (Fig. 6.1b). L'utente è responsabile del mantenimento adeguato delle registrazioni conformemente alle norme di legge. Le informazioni sull'ente certificatore che ha effettuato la valutazione della conformità e che supervisiona la produzione: Ente certificatore 1019, VVUÚ, a. s., Pilártovská 1337, Ostrava - Radvanice, Repubblica Ceca.

9.) DURATA: La vita utile del cordino anticaduta dipende dall'intensità di utilizzo e dalle condizioni esterne, pertanto è difficile da determinare. Influiscano negativamente le condizioni ambientali, come un ambiente aggressivo, il modo di utilizzo, la radiazione ultravioletta, le sostanze chimiche, una manutenzione o conservazione scorretta (Fig. 4.1). Qualora fossero soddisfatte tutte le condizioni, la vita utile massima del prodotto è di 12 anni dalla data di produzione e di 10 anni dalla data del primo utilizzo. Nel dubbio, consultare il rappresentante specializzato del produttore.

10.) SOSTENIBILITÀ E RICICLAGGIO: Progettiamo e produciamo prodotti di alta qualità con materiali di prima qualità in modo che tu possa utilizzarli attivamente e per lungo tempo. Se si decide di scartare il prodotto o se ha raggiunto la fine della sua durata massima, è

necessario riciclarlo in conformità con le leggi locali. I nostri prodotti sono realizzati in poliestere, poliammide o PVC e componenti in metallo. Se necessario, rimuovere i componenti metallici prima del riciclaggio. Puoi anche inviare un prodotto Cresto completo e noi ci occuperemo del riciclaggio per ridurre il nostro impatto sull'ambiente.

11.) COMPONENTI DEL PRODOTTO (Fig. A): 1- Moschettone, 2- Etichetta di produzione, 3- Cuciture, 4- Fune/nastro, 5- Smorzatore di caduta.

12.) CONTRASSEGNI (Fig. 7.1b): A- Tipo di prodotto, B- Pittogramma che ricorda di leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso del prodotto, C- Chip RFID/NFC, D- L'uso del presente prodotto è destinato a 1 sola persona, E- Riferimento agli standard utilizzati, F- Contrassegno di conformità e informazioni sull'ente certificatore che supervisiona la produzione, G- Codice articolo, H- Data di produzione (AAAA-MM), I- Numero di serie, J- Marca/Logo, K- Norme e indirizzo del fabbricante del prodotto, L- Informazioni sull'ulteriore ispezione, M- Data del primo utilizzo e nome utente, N- INSPECTOR - database della registrazione del prodotto e controllo.

¡ANTES DE USAR, ES NECESARIO LEER ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES! ¡NO HACER CASO DE ESTAS INDICACIONES PUEDE TENER CONSECUENCIAS FATALES!

1.) ATENCIÓN: el trabajo y movimiento en Alturas es una actividad peligrosa, que requiere un buen entrenamiento y conocimiento de los productos y técnicas utilizadas. Asegúrese de verificar el correcto funcionamiento y la integridad de los componentes del Sistema anti-caídas antes de empezar a trabajar. Si el análisis de riesgo tiene en cuenta el supuesto de carga en un borde afilado, se deben tomar las medidas adecuadas para garantizar la seguridad del usuario. Este manual describe las instrucciones y pasos correctos a seguir para proteger su equipo de Protección así como otros procedimientos incorrectos que pongan en peligro su vida. Ni el fabricante ni el vendedor son responsables de los daños causados por el uso indebido o incorrecto y/o mal uso del producto. La persona responsable y que asume los riesgos son en todo caso los usuarios.

2.) DESCRIPCIÓN: Este producto es un dispositivo de protección contra caídas diseñado para trabajar de forma segura en alturas y encima de profundidades libres (por ejemplo, trabajar en techos, plataformas, andamios, columnas y mástiles). Está fabricado con materiales adecuados para las condiciones meteorológicas habituales y las buenas prácticas de trabajo. El cordón está diseñado para absorber la energía de la caída que se produce cuando un trabajador cae. El cordón es parte del sistema de anticaídas. Está hecho de correas especiales que, en caso de caída, comienzan a desgarrarse y, de este modo, absorben la energía generada. Las correas de detención y desgarro están cosidas entre sí con hilos de alta resistencia. El absorbedor puede estar fabricado con una cuerda/correa y mosquetones, siempre que cumplan con todas las normas EN pertinentes y otras normas de seguridad vigentes. Este producto está fabricado con cincha de poliamida/poliéster y cumple los requisitos de la norma EN 355: 2002. **Las especificaciones exactas del producto se encuentran en la etiqueta de producción del producto y en el texto del embalaje.** Los elementos de anclaje (mosquetones, conectores) deben utilizarse de acuerdo con estas instrucciones y con la norma aplicable sobre mosquetones (EN 362). Todos los productos considerados EPI deben cumplir lo indicado en el Reglamento (UE) 2016/425. La declaración de conformidad y el formulario de revisión del PPE se pueden encontrar en www.crestogroup.com. ¡Advertencia! Se debe proporcionar formación antes de utilizar el producto.

3.) USO: El cordón sólo puede ser utilizado por una persona que sea médica mente adecuada para este tipo de trabajo, correctamente formada y responsable de sus acciones, por lo que si no cumple ninguno de los requisitos de las regulaciones para realizar trabajos en altura, no iniciar el trabajo. Si no dispone de información suficiente o si necesita información específica, póngase en contacto con el representante del fabricante en su zona o con CRESTO GROUP AB en la dirección indicada en este manual. El sistema anticaídas debe estar siempre anclado por encima de la posición del usuario, la resistencia mínima de anclaje de 15 kN, en el caso de puntos de anclaje textiles, la resistencia mínima es de 18 kN. La profundidad mínima por debajo del trabajador que utiliza el amortiguador es de 6,5 m. La longitud total del subsistema, es decir, cualquier

combinación de cable de conexión con el dispositivo anticaídas y los elementos de conexión, no debe superar los 2 m (EN 354) o 1,8 m (ANSI Z359.13). Antes del uso (preferiblemente, en un lugar seguro antes de ascender), compruebe las partes individuales del producto, su integridad y su correcto funcionamiento. Durante el trabajo, asegúrese de que los bordes afilados ni otras superficies externas peligrosas no están dañados. Durante el trabajo, es necesario comprobar regularmente los elementos de fijación y ajuste. Recuerde prestar atención a los posibles daños a las materias textiles en el trabajo. También es necesario contar con un plan de rescate que considere todas las emergencias en el trabajo. ¡Nunca use este producto para otros fines que no sean protección contra caídas! Cualquier intervención en la construcción o reparación por parte del cliente está prohibida. En caso de rescate en altura, pida información y formación a su empleador (de acuerdo con la normativa de seguridad y salud vigentes). Recomendamos utilizar el cordón en el intervalo de temperatura de -20° C a + 60° C. El peso recomendado del usuario no debe superar los 140 kg, incluidas las herramientas y otros equipos.

4.) MANTENIMIENTO: Limpie el producto contaminado con agua tibia (hasta 40° C) con cepillo para lavarse las manos (fig. 4.1). Si el producto está sucio, le recomendamos que no lo desinfecte, ya que el material podría dañarse. En caso de lluvia o humedad, deje que se seque naturalmente en una habitación ventilada lejos de una fuente directa de calor, fuego o luz solar. Limpie las partes metálicas después de limpiar y secar con la preparación adecuada.

5.) ALMACENAMIENTO: Almacenar en zonas oscuras y bien ventiladas, y protegidas de la radiación UV (Fig. 4.1). El cordón no debe entrar en contacto con productos corrosivos, disolventes ni fuentes de calor directas. No se debe almacenar junto con objetos afilados. En la medida de lo posible, el transporte y el almacenamiento deben realizarse en el embalaje original para evitar daños. Las condiciones de almacenamiento recomendadas son de aproximadamente 25° C y 60% de humedad relativa.

6.) RESPONSABILIDAD: La firma CRESTO GROUP AB, o el distribuidor, no aceptará ninguna responsabilidad por el daño, herida o muerte ocasionado por el mal uso o modificación de cualquier producto. Es responsabilidad del usuario en todo momento asegurarse que entiende la correcta y segura utilización de cualquier producto de CRESTO GROUP AB, de que se utiliza solo para la actividad para la que ha sido diseñada y aplicar todas las medidas de seguridad. Antes de su utilización, deberá prestarse atención a cómo podría efectuarse un rescate de forma segura y eficiente. Sea consciente de los riesgos de usar el producto y asuma la responsabilidad de sus acciones y decisiones. Si usted no es capaz de asumir este requerimiento, no utilice este equipamiento. Si el producto es revendido fuera del país original de destino el revendedor debe proporcionar instrucciones incluyendo: uso, mantenimiento, revisión periódica y reparación; en la lengua del país donde se vaya a utilizar el equipo.

7.) GARANTÍA: CRESTO GROUP AB, otorga una garantía para este producto 2 + 1 año cuando se registra en INSPECTOR. La garantía cubre la calidad de los materiales empleados y las deficiencias de fabricación. No cubre defectos causados por desgaste, negligencia, manejo inadecuado, almacenamiento inadecuado, intervenciones prohibidas, uso incorrecto, etc. Los accidentes causados por negligencia y uso inadecuado del producto no están cubiertos por esta garantía. CRESTO GROUP AB no es responsable por daños directos o indirectos que hayan surgido en relación con el uso de su producto.

8.) COMPROBACIONES PREVENTIVAS Y PERIÓDICAS: Antes del uso, compruebe las recomendaciones para su uso con otros sistemas de protección contra caídas CE, según lo estipulado en los reglamentos y directrices de seguridad en el trabajo. Todos los dispositivos del sistema de protección anticaídas que se combinen con la eslinga deberán estar aprobados para su uso de acuerdo con la normativa aplicable. Asegúrese de comprobar la idoneidad de su combinación. Antes y después de utilizar el cordón o en caso de avería, realice una inspección visual y compruebe el funcionamiento de cada pieza. (Fig. 5.1). Durante el uso es necesario comprobar la conexión correcta a la cuerda y al arnés de seguridad. Si se detecta deformación de piezas metálicas, grietas en piezas textiles o metálicas u otros daños, y existe alguna duda sobre su estado sin fallos, se deberá dejar de utilizar inmediatamente. Durante el trabajo, asegúrese de que no haya daños causados por bordes afilados u otras superficies exteriores peligrosas. El cordón no debe entrar en contacto con productos corrosivos, disolventes ni fuentes de calor directas (Fig. 4.1). Si encuentra algún daño y tiene dudas sobre su estado sin fallos, es imprescindible desecharlo inmediatamente (Fig. 5.1b). En caso de caída, no siga utilizando este producto y envíelo para su inspección o póngase en contacto con CRESTO GROUP AB. El absorbedor se debe inspeccionar una vez cada 12 meses por una persona cualificada y autorizada de acuerdo con la normativa vigente (Fig. 5.1a). Las inspecciones realizadas por expertos y las inspecciones realizadas se registran en una hoja de registro que se puede encontrar en www.crestogroup.com. Algunos productos están provistos de un chip RFID/NFC para su trazabilidad si la etiqueta no es legible (Fig. 6.1a, 6.1b). La inspección se puede registrar en el programa INSPECTOR, en línea en www.crestogroup.com (Fig. 6.1b). El usuario es responsable de mantener los registros correctos de acuerdo con la normativa legal. Información sobre el organismo notificado que realizó la evaluación de conformidad y supervisa la producción: Organismo notificado 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava-Radvanice, República Checa.

9.) VIDA ÚTIL: La vida en servicio de un cordón anticaídas depende de la intensidad de su uso y de las condiciones externas, por lo que es extremadamente difícil de determinar. Se ve afectada negativamente por las condiciones ambientales, tales como un ambiente agresivo, la forma de usarlo, la radiación ultravioleta, los productos químicos, el mantenimiento o un almacenamiento inadecuado (Fig. 4.1). Si se cumplen todas las condiciones, el ciclo de vida máximo del producto es de 12 años a partir de la fecha de fabricación y de 10 años a partir de la fecha de primer uso. En caso de incertidumbre sobre este tema, consulte al representante especializado del fabricante.

10.) SOSTENIBILIDAD Y RECICLAJE: Diseñamos y

fabricamos productos de primera, con materiales de primera, para ser utilizados de forma activa y para que duren mucho tiempo. Cuando se decide que ya no se va a utilizar más el producto, o cuando ha transcurrido su vida útil máxima, se debería reciclar de acuerdo con su legislación local. Nuestros productos están hechos con componentes de poliéster, poliamida o PVC y metálicos. De ser preciso, desmonte los componentes metálicos antes del reciclaje. También puede enviar el producto entero a Cresto y nosotros nos encargaremos del reciclaje para reducir nuestro impacto en el medio ambiente.

11.) PARTES DEL PRODUCTO (Fig. A): 1- Mosquetón, 2- Etiqueta de producción, 3- Costura, 4- Cuerda / Correa, 5- Absorbedor de caída.

12.) MARCADO (Fig. 7.1b): A- Tipo de producto, B- Pictograma que recuerda leer el manual de instrucciones antes de utilizar el producto, C- Chip RFID / NFC, D- Este producto está destinado para uso de 1 única persona, E- Referencia a las normas utilizadas, F- Marca de conformidad e información sobre el organismo notificado que supervisa la producción, G-Número de artículo, H- Fecha de fabricación (AAAA-MM), I- Número de serie, J- Marca / logotipo, K- Nombre y dirección del fabricante del producto, L- Información sobre la inspección posterior, M- Fecha de primer uso y nombre de usuario, N- INSPECTOR - base de datos para registro y control del producto.

DEZE GEBRUIKSHANDLEIDING MOET WORDEN GELEZEN VOORAFGAAND AAN GEBRUIK! AFWIJKING VAN DEZE VEREISTEN KAN FATALE GEVOLGEN HEBBEN!

1.) WAARSCHUWING: 1.) WAARSCHUWING: Werken en bewegen op hoogte is een gevaarlijke activiteit, die een grondige opleiding en kennis van gebruikte producten vereist. Controleer vóór aanvang van de werkzaamheden de juiste werking en integriteit van de systeemonderdelen en valbeveiliging. De instructies in deze handleiding beschrijven de juiste stappen om voor uw beschermingsmiddelen te zorgen, vermijd dus andere procedures die mogelijk onjuist zijn en uw leven en gezondheid in gevaar kunnen brengen. Noch de fabrikant, noch de verkoper is verantwoordelijk voor eventuele schade veroorzaakt door onjuist of oneigenlijk gebruik en/of misbruik van het product. De verantwoordelijke en de risiconemer zijn in alle gevallen de gebruikers.

2.) BESCHRIJVING: Dit product is een valbeveiliging ontworpen om veilig op hoogte en boven open dieptes te kunnen werken (bijv. werken aan daken, platformen, steigers, kolommen en masten). Het bestaat uit materialen die geschikt zijn voor normale weersomstandigheden en een goede werkmethoden. De vanglijn is ontworpen om de energie van een val te absorberen die ontstaat wanneer een werker valt. De vanglijn maakt deel uit van de valbeveiligingssysteem. Het is gemaakt van speciale riemen die bij een val beginnen te scheuren en op die manier de opgewekte energie absorberen. De valstop- en scheurriemen zijn aan elkaar genaaid met uiterst sterke draden. De valdemper kan met een touw/riem en karabijnhaken zijn gemaakt, vooropgesteld dat deze voldoen aan alle relevante EN-normen en andere geldende veiligheidsvoorschriften. Dit product bestaat uit polyamide / polyester banden en voldoet aan de eisen van EN 355: 2002. **De exacte productspecificaties zijn te vinden op het productlabel en in de tekst op de verpakking.** Verankeringselementen (karabijnhaken, connectoren) moeten worden gebruikt in overeenstemming met deze instructies en met de geldende karabijnhaaknorm (EN 362). Alle producten beschouwd als persoonlijke beschermingsmiddelen moeten voldoen aan richtlijn (EU) 2016/425. De verklaring van conformiteit en het PBM-beoordelingsformulier zijn te vinden op www.crestogroup.com. **WAARSCHUWING!** Gebruikers moeten worden opgeleid voordat ze het product in gebruik nemen.

3.) GEBRUIK: De vanglijn mag alleen worden gebruikt door een persoon die medisch geschikt is voor dit soort werk, goed is opgeleid en verantwoordelijk is voor zijn/haar. Als u dus niet voldoet aan bepaalde vereisten van de voorschriften voor het werken op hoogte, ga dan niet aan de slag. Als u niet over voldoende informatie beschikt of specifieke informatie nodig hebt, neem dan contact op met de vertegenwoordiger van de fabrikant in uw regio of met CRESTO GROUP AB op het adres vermeld in deze handleiding. De valbeveiling moet altijd boven de positie van de gebruiker worden verankerd, de minimale verankeringssterkte moet 15 kN zijn en in het geval van textiele ankerpunten, moet de minimale sterkte 18 kN zijn. De minimale diepte onder de werker die de schokdemper gebruikt, moet 6,5 m zijn. De totale lengte van het subsysteem, d.w.z. elke combinatie van verbindingsskabel met valbeveiling en verbindingselementen, mag niet groter zijn dan 2 m (EN 354) of 1,8 m (ANSI Z359.13).

Controleer vóór gebruik (bij voorkeur op een veilige plek vóór het omhoog gaan) de individuele onderdelen van het product, hun integriteit en goede werking. Zorg er tijdens het werk voor dat er geen schade ontstaat door scherpe randen of andere gevaarlijke buitenoppervlakken. Tijdens het werk is het noodzakelijk om de bevestigings- en afstellelementen regelmatig te controleren. Vergoed niet om tijdens het werk de textielmaterialen op mogelijke schade te controleren.. Het is bovendien noodzakelijk om een reddingsplan te hebben dat rekening houdt met alle mogelijke noodsituaties op het werk. Gebruik dit product nooit voor andere doeleinden dan valbeveiling !!! Alle modificaties van de constructie of reparaties door de klant zijn verboden. Vraag in het geval van reddingsdiensten op hoogte om informatie en training van uw werkgever (in overeenstemming met de geldende arbo-voorschriften). We raden aan om de vanglijn te gebruiken binnen een temperatuurbereik van -20 tot +60 °C. Het aanbevolen gewicht van de gebruiker is minder dan 140 kg, inclusief gereedschap en andere apparatuur.

4.) ONDERHOUD: Reinig het vervuilde product met warm water (tot 40 °C) met handwasmiddelen (fig. 4.1). Als het product vuil is, raden we sterk aan het product niet te desinfecteren, omdat het materiaal anders kan worden beschadigd. Laat het in geval van regen of vochtigheid op natuurlijke wijze drogen in een geventileerde ruimte en uit de buurt van directe warmtebronnen, vuur of zonlicht. Maak de metalen onderdelen na het reinigen en drogen schoon met een geschikt preparaat.

5.) OPSLAG: Bewaar in donkere en goed geventileerde ruimtes, bescherm tegen UV-straling (Fig. 4.1). De vanglijn mag niet in contact komen met bijtende stoffen, oplosmiddelen en directe warmtebronnen. Berg deze nooit op met scherpe voorwerpen. Transporteer en berg zover mogelijk op in de originele verpakking om beschadiging te voorkomen. De aanbevolen opslagomstandigheden zijn ongeveer 25°C en 60% relatieve vochtigheid.

6.) VERANTWOORDELijkHEID: Het bedrijf CRESTO GROUP AB, of de distributeur, aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor schade, letsel of overlijden als gevolg van misbruik of modificaties van het product. Het is te allen tijde de verantwoordelijkheid van de gebruiker om ervoor te zorgen dat hij/zij het juiste en veilige gebruik van uitrusting geleverd door of van CRESTO GROUP AB begrijpt, dat hij/zij deze alleen gebruikt voor de doeleinden waarvoor het is ontworpen en dat hij/zij alle juiste veiligheidsprocedures toepast. Neem voordat u de uitrusting in gebruik neemt alle noodzakelijke stappen om uzelf vertrouwd te maken met reddingstechnieken mocht er een noodgeval optreden. Ben uzelf bewust van de risico's van het gebruik van het product en neem verantwoordelijkheid voor uw acties en beslissingen. Als u dit niet kunt of niet in een positie bent om dit aan te nemen, gebruik deze uitrusting dan niet. Als het product buiten het oorspronkelijke land van bestemming wordt verkocht, dan moet de wederverkoper de gebruikershandleiding verstrekken, inclusief: gebruikswijze, onderhoud, periodieke controle en reparatie; in de taal van het land waar de uitrusting zal worden gebruikt.

7.) GARANTIE: CRESTO GROUP AB geeft een garantie van 2+1 jaar op dit product indien geregistreerd in INSPECTOR. Deze garantie dekt de kwaliteit van de gebruikte materialen en fouten in fabricage. Het dekt geen defecten veroorzaakt door normale slijtage, natigheid, onjuiste behandeling, onjuiste opslag, verboden ingrepen, incorrect gebruik, enz. Ongelukken veroorzaakt door natigheid en oneigenlijk gebruik van het product vallen niet onder deze garantie. CRESTO GROUP AB is niet aansprakelijk voor directe of indirecte schade die is ontstaan in verband met het gebruik van haar product.

8.) PREVENTIE EN PERIODIEKE CONTROLES:

Controleer vóór gebruik of de aanbevelingen voor het gebruik van de uitrusting in overeenstemming zijn met andere CE-valbeveiligingen, zoals vereist door de voorschriften en regels voor veilig werken. Alle valbeveiligingen die met de lus worden gecombineerd, moeten zijn goedgekeurd voor gebruik in overeenstemming met de geldende voorschriften. Zorg ervoor de geschiktheid van hun combinatie te controleren. Voer vóór en na gebruik van de vanglijn of in geval van storing een visuele inspectie uit en controleer de functie van elk onderdeel. (Fig.5.1). Het is tijdens het gebruik noodzakelijk om de juiste verbinding met het touw en veiligheidsharnas te controleren. Als vervorming van metalen onderdelen, barsten van textiel of metalen onderdelen of andere schade wordt geconstateerd en er enige twijfel bestaat over de perfecte staat, moet de uitrusting onmiddellijk buiten gebruik worden gesteld. Zorg er tijdens het werk voor dat er geen schade ontstaat door scherpe randen of andere gevvaarlijke buitenoppervlakken. De vanglijn mag niet in contact komen met bijtende stoffen, oplosmiddelen en directe warmtebronnen (Fig. 4.1). Als u schade aantreft en twijfelt over de perfecte staat, moet u deze onmiddellijk afdanken (Fig. 5.1b). Gebruik dit product niet langer na een val en stuur het ter inspectie op naar of neem contact op met CRESTO GROUP AB. De schokdemper moet eens per 12 maanden worden geïnspecteerd door een getraind en bevoegd persoon in overeenstemming met de geldende voorschriften (Fig. 5.1a). Inspecties door experts en uitgevoerde inspecties worden vastgelegd in het registratieblad, dat te vinden is op www.crestogroup.com. Sommige producten zijn ook voorzien van een RFID-/NFC-chip voor traceerbaarheid als het label niet leesbaar is (Fig. 6.1a, 6.1b). De inspectie kan worden geregistreerd in het INSPECTOR-programma op www.crestogroup.com (Fig. 6.1b). De gebruiker is verantwoordelijk voor het bijhouden van de registratie in overeenstemming met wettelijke voorschriften. Informatie over de aangemelde instantie die de conformiteitsbeoordeling heeft uitgevoerd en de productie overziet: Aangemelde instantie 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava - Radvanič, Tsjechië.

9.) LEVENSDUUR: De levensduur van een vanglijn voor een valbeveiligingssysteem hangt af van de intensiteit van het gebruik en externe omstandigheden, waardoor het dus uiterst moeilijk is om dat vast te stellen. Het wordt negatief beïnvloed door omgevingsfactoren, zoals een agressieve omgeving, gebruikswijze, ultraviolette straling, chemicaliën, onjuist onderhoud of opslag (Fig. 4.1). Als aan alle voorwaarden wordt voldaan, is de maximale levensduur van het product 12 jaar vanaf de fabricagedatum en 10 jaar vanaf de datum van het eerste gebruik. Raadpleeg bij twijfel over deze kwestie een gespecialiseerde vertegenwoordiger van de fabrikant.

10.) DUURZAAMHEID & RECYCLING: Wij ontwerpen en vervaardigen hoogwaardige producten, met hoogwaardige

materialen, voor actief gebruik en een lange levensduur. Wanneer wordt besloten het product niet meer te gebruiken, of als de maximale levensduur is verstreken, moet het worden gerecycled in overeenstemming met uw lokale wetgeving. Onze producten bestaan uit polyester, polyamide of PVC en metalen onderdelen. Demonteer indien nodig de metalen onderdelen vóór recycling. U kunt het complete product ook naar Cresto sturen en wij zullen voor de recycling zorgen om onze impact op het milieu te verkleinen

11.) PRODUCTONDERDELEN (Fig. A): 1- Karabijnhaak, 2- Productielabel, 3- Naaiwerk, 4- Touw/riem, 5- Valdemper.

12.) MARKERING (Fig. 7.1b): A- Producttype, B- Pictogram dat eraan herinnert de handleiding te lezen voordat het product wordt gebruikt, C- RFID-/NFC-chip, D- Dit product is bestemd voor gebruik door slechts 1 persoon, E- Referentie naar gebruikte normen, F- Markering van conformiteit en gegevens van de aangemelde instantie die de productie overziet, G-Art.nummer, H- Fabricagedatum (JJJJ-MM), I- Serienummer, J- Merk/logo, K- Naam en adres van de productfabrikant, L- Informatie over verdere inspectie, M- Datum van eerste gebruik en naam van de gebruiker, N- INSPECTOR - database voor productregistratie en controle.

CRESTO GROUP
EXPECT MORE

CRESTO GROUP AB

Diabasgatan 16
SE-254 68 Helsingborg
Sweden

+46 (0)42 56 300

support@crestogroup.com

MV12B-025.v01